

# HOBECA

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

### Oddíl 1. Identifikace látky a dodavatele

Produkt: **AUTOSOL® Power Aluminium Cleaner**  
Kód položky:  
Použití produktu: Čisticí prostředek na hliníkové povrchy.  
Omezení použití: Viz oddíl 15

Dodavatel v Novém Zélandu: Hobeca Trading Co Ltd  
Adresa: 25 Andrew Baxter Drive  
Auckland, 2022  
Nový Zéland

Telefon: +64 9 249 0499  
Nouzové číslo: 0800 764 766 (Národní toxikologické centrum)

Výrobce: Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG  
Martinstr. 22  
42655 SOLINGEN  
Německo

Telefon: +49 (0)212 - 2718-0

Datum vyhotovení bezpečnostního listu: 13. července 2020

### Oddíl 2. Identifikace nebezpečí

**Tato látka je nebezpečná podle Oznámení EPA o nebezpečných látkách (klasifikace) z roku 2017**

**Schválení EPA č.: Čisticí prostředky (doplňkové) – HSR002530 Piktogramy**



Dráždivý

Signální slovo: Varování

HSNO Klasifikace	Kód nebezpečnosti	Výstražné heslo	Kategorie GHS
6.4A	H320	Způsobuje podráždění očí.	Podráždění očí 2B

Prevenční kód	Prevenční prohlášení
P103	Před použitím si přečtěte etкетu.
P264	Po manipulaci si důkladně umyjte ruce.

Kód reakce	Pokyny pro postup
P305 + P351+P338	PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Pokud máte nasazené kontaktní čočky a lze je snadno vyjmout, vyjměte je. Pokračujte ve vyplachování.

P337 + P313	Pokud podráždění očí přetrvává: Vyhledejte lékařskou pomoc.
-------------	---

<b>Kód skladování</b>	<b>Pokyny pro skladování</b>
Není přidělen	

<b>Kód likvidace</b>	<b>Pokyny k likvidaci</b>
P501	Před likvidací nádobu třikrát vypláchněte nebo ji rozdrťte či propíchněte, aby se zabránilo jejímu opětovnému použití.

### Oddíl 3. Složení / informace o složkách

Složky	Hmotnostní %	ČÍSLO CAS.
Lineární C12-14-alkanol, ethoxylovaný, sulfonovaný, sodná sůl	10–20	68891-38-3
Dipropylenglykolmethylether	10–20	34590-94-8
Aminy, kokosalkyldimethylové, N-oxidy	1–5	61788-90-7
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	1-5	112-34-5
Ostatní neškodné složky	Do zcelku	Chráněná

### Část 4. První pomoc

Cesty expozice:

**Při zasažení očí** Opatrně vypláchněte vodou po dobu několika minut. Vyměte kontaktní čočky, pokud je máte a je to snadné. Pokračujte ve vyplachování. Pokud podráždění očí přetrvává: Vyhledejte lékařskou pomoc.

**Při zasažení kůže** Opláchněte mýdlem a vodou. V případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.

**Při požití** Pokud dojde k požití přípravku nebo se dostane do úst, NEVYVOLÁVEJTE zvracení; vypláchněte ústa vodou a dejte pít vodu. Pokud se objeví příznaky nebo máte pochybnosti, kontaktujte toxikologické informační centrum nebo lékaře.

**Při vdechnutí** Odvedte postiženého na čerstvý vzduch. Odstraňte kontaminovaný oděv a uvolněte zbývající oděv. Nechte postiženého zaujmout co nejpohodlnější polohu a udržujte ho v teple. Nechte ho odpočívat, dokud se zcela nezotaví. Pokud se dýchání zhorší, vyhledejte lékařskou pomoc.

#### Nejdůležitější příznaky a účinky, akutní i opožděné Příznaky:

**Při požití:** Nevztahuje se.  
**Při vdechnutí:** Nevztahuje se.  
**Kůže:** Nevztahuje se.  
**Oči:** Tento výrobek dráždí oči. Mezi příznaky patří pálení a zarudnutí očí a slzení, které může být silné. Mohou se objevit i další příznaky. Pokud je expozice krátkodobá, příznaky by měly zmizet po ukončení expozice. Dlouhodobá expozice nebo opožděná léčba však mohou způsobit trvalé poškození.

### Oddíl 5. Opatření při hašení požáru

<b>Typ nebezpečí</b>	Nehořlavé. Za normálních okolností nehrozí u tohoto produktu při požáru nebezpečí výbuchu. Při přímém proudu vody na horké kapaliny.
<b>Nebezpečí vyplývající z produktů</b>	Produkty rozkladu při hoření mohou být při vdechnutí toxické. Přijměte vhodná ochranná opatření.
<b>Vhodné hasicí prostředky</b>	Vhodnými hasicími prostředky jsou oxid uhličitý, práškové hasicí prostředky, pěna a vodní mlha.

<b>prostředky</b>	
<b>Bezpečnostní opatření pro hasiče a speciální ochranné oblečení</b>	Pokud se požár týká významného množství tohoto produktu, přivolejte hasiče.
<b>KÓD HAZCHEM</b>	<b>Není přidělen.</b>

## Oddíl 6. Opatření v případě náhodného úniku

Tento výrobek se prodává v malých baleních a náhodné úniky z nich obvykle nepředstavují důvod k obavám. V případě menších úniků rozlitou látku vyčistěte, spláchněte do kanalizace a prázdnou nádobu vyhoďte do odpadu. Ačkoli vzhledem k občasnému a omezenému kontaktu s tímto výrobkem obvykle není nutné používat speciální ochranné oděvy, při manipulaci s chemickými výrobky se doporučuje nosit nepropustné rukavice. V případě rozsáhlého úniku zabraňte vniknutí rozlité látky do kanalizace nebo vodních toků a zavolejte záchranné služby.

## Část 7. Manipulace a skladování

### Bezpečnostní opatření při manipulaci:

- Před použitím si přečtěte etiketu.
- Po manipulaci si důkladně umyjte ruce.
- Noste ochranný oděv, jak je uvedeno v oddíle 8.

### Bezpečnostní opatření při skladování:

- Skladujte odděleně od neslučitelných materiálů uvedených v oddíle 10.
- Balení tohoto produktu skladujte na chladném místě.
- Ujistěte se, že nádoby s tímto výrobkem jsou pevně uzavřeny.

## Oddíl 8 Opatření proti expozici / Osobní ochrana

### NORMY PRO EXPOZICI NA PRACOVIŠTI (slouží pouze jako orientační informace)

Látka	č. CAS	TWA		STEL	
		ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Dipropylenglykolmethylether (kůže)	[34590-94-8]	100	606	150	909

Norma expozice na pracovišti – časově vážený průměr (WES-TWA). Norma expozice založená na časově váženém průměru, určená k ochraně pracovníka před účinky dlouhodobé expozice. Norma expozice na pracovišti – limit krátkodobé expozice (WES-STEL). Norma expozice založená na 15minutovém průměru. Vztahuje se na jakékoli 15minutové období v pracovním dni a je určen k ochraně pracovníka před nepříznivými účinky podráždění, chronickými nebo nevratnými změnami tkání nebo narkózou, které mohou zvýšit pravděpodobnost úrazů. WES-STEL není alternativou k WES-TWA; platí jak krátkodobá, tak časově vážená průměrná expozice. Normy expozice na pracovišti a biologické indexy expozice, listopad 2019, 11. <sup>TH</sup>vydání.

### Technická opatření

U tohoto výrobku obvykle nejsou nutné žádné zvláštní požadavky na větrání. Dbejte však na to, aby pracovní prostředí zůstalo čisté a aby se minimalizovalo prašné prostředí.

### Osobní ochranné prostředky:



<b>Oči</b>	Při používání tohoto produktu je třeba nosit ochranné brýle nebo ochranné brýle. Pokud si nechráníte oči, může dojít k jejich poškození. V blízkosti místa, kde se tento produkt používá.
<b>Ruce a kůže</b>	Z dostupných informací vyplývá, že tento výrobek není zdraví škodlivý a že za běžných okolností není nutná žádná zvláštní ochrana pokožky. Doporučujeme však, abyste vždy se vyhýbali kontaktu se všemi chemickými produkty a nosili

	vhodné rukavice (nejlépe po lokty), pokud hrozí kontakt s pokožkou.
<b>Dýchací</b>	Při používání tohoto produktu obvykle není nutná respirátor.
<b>Obecné</b>	V blízkosti místa, kde se tento produkt používá, by měly být k dispozici oční koupele nebo stanice pro výplach očí.

## Oddíl 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

<b>Vzhled</b>	Bezbarvá kapalina
<b>Zápach</b>	Charakteristický
<b>Prahová hodnota zápachu</b>	Nevztahuje se
<b>pH</b>	8,5 (v dodávaném stavu); 8,4 (10% roztok).
<b>Bod varu</b>	>100 °C při 100 kPa
<b>Teplota tání</b>	Neplatí
<b>Bod tuhnutí</b>	Neplatí
<b>Bod vzplanutí</b>	>100 °C
<b>Hořlavost</b>	Nehořlavý
<b>Horní a dolní mez expozice</b>	Nevztahuje se
<b>Tlak par</b>	Neplatí
<b>Hustota par</b>	Nevztahuje se
<b>Měrná hmotnost</b>	1,010
<b>Rozpustnost ve vodě</b>	Rozpustný
<b>Rozdělovací koeficient:</b>	Nevztahuje se
<b>Teplota samovznícení</b>	Neplatí
<b>Teplota rozkladu</b>	Neplatí
<b>Viskozita</b>	Přibližně 10 mm <sup>2</sup> /s (DIN 53211)
<b>Vlastnosti částic</b>	Nevztahuje se
<b>% těkavých látek</b>	Není k dispozici

## Oddíl 10. Stabilita a reaktivita

<b>Stabilita látky</b>	Za doporučených podmínek skladování a manipulace je přípravek stabilní.
<b>Podmínky, kterým je třeba se vyhnout</b>	Tento produkt by měl být skladován na chladném místě, nejlépe při teplotě nižší než 30 °C. Nádoby udržujte pevně uzavřené.
<b>Nekompatibilní materiály</b>	Žádné známé.
<b>Nebezpečné produkty rozkladu</b>	Při hoření vzniká oxid uhličitý a při neúplném spalování oxid uhelnatý a kouř. Vzniká také voda. Může se tvořit dusík a jeho sloučeniny a za určitých okolností oxidy dusíku. V redukčních atmosférách se občas tvoří plynný kyanovodík. Mohou se tvořit oxidy síry (oxid siřičitý je nebezpečný pro dýchací cesty) a jiné sloučeniny síry. Většina z nich má nepříjemný zápach. Sloučeniny sodíku. Otrava oxidem uhelnatým způsobuje bolesti hlavy, slabost, nevolnost, závratě, zmatenost, rozmazané vidění, poruchy úsudku a ztrátu vědomí, následovanou kómatem a smrtí.

## Část 11 Toxikologické informace

### Akutní účinky:

<b>Při požití</b>	Nevztahuje se.
<b>Při styku s kůží</b>	Nevztahuje se.
<b>Vdechnutí</b>	Nevztahuje se.
<b>Oči</b>	Způsobuje podráždění očí.
<b>Kůže</b>	Nevztahuje se.

### Chronické účinky:

Název produktu: AUTOSOL® Power Aluminium Cleaner  
 Compliance Consultants (NZ) Ltd  
 listu: 13. července 2020

Bezpečnostní list (SDS) vypracovala společnost: Technical  
 Tel.: 64 9 475 5240  
 www.techcomp.co.nz

<b>Karcinogenita</b>	Nevztahuje se.
<b>Reprodukční toxicita</b>	Nevztahuje se.
<b>Mutagenita na zárodečné buňky</b>	Nevztahuje se.
<b>Aspirace</b>	Nevztahuje se.
<b>STOT/SE</b>	Nevztahuje se.
<b>STOT/RE</b>	Nevztahuje se.

## Oddíl 12. Ekotoxikologické informace

Tento výrobek není nebezpečný pro životní prostředí.

<b>Perzistence a rozložitelnost</b>	Tento produkt je biologicky rozložitelný
<b>Bioakumulace</b>	Nejsou k dispozici žádné údaje
<b>Mobilita v půdě</b>	V půdě ani ve vodě se nehromadí a nezpůsobuje dlouhodobé problémy.
<b>Další nežádoucí účinky</b>	Nejsou k dispozici žádné údaje

## Oddíl 13. Úvahy o likvidaci

**Způsob likvidace:** Malá množství a prázdné obaly zlikvidujte zabalením do papíru a vyhozením do odpadu. V případě větších množství, pokud není možné recyklovat nebo znovu využít, využijte služeb komerční likvidační služby.

**Bezpečnostní opatření:** Nejsou známy.

## Část 14 Informace o přepravě

Tento výrobek NENÍ klasifikován jako nebezpečný náklad pro přepravu v Novém Zélandu; NZS 5433:2012

## Část 15 Regulační informace

**Číslo schválení EPA: Čisticí prostředky (doplňkové) – HSR002530**

Klasifikace HSNO: 6.4A

<b>Nařízení HSW (HS) z roku 2017 a oznámení EPA</b>	<b>Spouštěcí množství</b>
Certifikovaný manipulát	Není vyžadováno
Osvědčení o umístění	Není vyžadováno
Sledování spouštěcích množství	Není vyžadováno
Spouštěcí množství pro značení	Není vyžadováno
Plán reakce na mimořádné události	Není vyžadováno
Sekundární záchytná nádrž	Není vyžadováno
Omezení použití	Používejte pouze k určenému účelu.

## Část 16 Další informace

### Slovníček pojmů

EC50	Střední účinná koncentrace.
EEL	Limit expozice v životním prostředí.
EPA	Úřad pro ochranu životního prostředí
HSNO	Nebezpečné látky a nové organismy.
HSW	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci.
LC50	Letální koncentrace, která zabije 50 % testovaných organismů při vdechnutí nebo požití.

LD50	Letální dávka, která usmrtí 50 % testovaných zvířat/organismů.		
LEL	Dolní mez výbušnosti.		
OSHA	Americký úřad pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.		
TEL	Přípustná expoziční limitní hodnota.		
TLV	Prahová hodnota	hodnota – expozice	limit stanovený
	odpovědným	příslušným orgánem.	
UEL	Horní výbušná hladina		
WES	Limit expozice na pracovišti		

#### Odkazy:

1. Oznámení EPA o nebezpečných látkách (bezpečnostní listy) z roku 2017
2. Normy expozice na pracovišti a biologické expoziční indexy, vydání z listopadu 2017.
3. Zařazení nebezpečné látky do schválení HSNO (srpen 2013).
4. Přeprava nebezpečných věcí po zemi NZS 5433:2012
5. Nařízení o nebezpečných látkách (HSW) z roku 2017

#### Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

Tento dokument byl vypracován společností TCC (NZ) Ltd a slouží jako bezpečnostní list dodavatele („SDS“). Vychází z informací o produktu, které byly poskytnuty společnosti TCC (NZ) Ltd nebo získány z externích zdrojů, a představuje podle našeho nejlepšího vědomí aktuální stav poznatků o vhodných bezpečnostních opatřeních a postupech při manipulaci s tímto produktem v době vydání. Další informace týkající se jakéhokoli aspektu produktu je třeba získat přímo od výrobce. Ačkoli společnost TCC (NZ) vynaložila veškerou náležitou péči, aby do tohoto SDS zahrnula přesné a aktuální informace, neposkytuje žádnou záruku ohledně přesnosti nebo úplnosti. V rozsahu, v jakém to zákon umožňuje, společnost TCC (NZ) Ltd nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli ztráty, zranění nebo škody (včetně následných ztrát), které mohou být utrpěny nebo vzniknout jakékoli osobě v důsledku jejího spoléhání se na informace obsažené v tomto SDS.

Údaje uvedené v tomto dokumentu jsou poskytovány v dobré víře, avšak neposkytujeme k nim žádnou výslovnou ani implicitní záruku. V případě potřeby dalších informací se prosím obraťte na novozélandského distributora.

Datum vydání: 13. července 2020 Datum revize: 13. července 2025